26-27

GRADO EN ESTUDIOS INGLESES: LENGUA, LITERATURA Y CULTURA
CUARTO CURSO

GUÍA DE ESTUDIO PÚBLICA

APLICACIONES SEMÁNTICAS DE LA LENGUA INGLESA: DICCIONARIOS Y ONTOLOGÍAS

CÓDIGO 64024133

UNED

26-27

APLICACIONES SEMÁNTICAS DE LA LENGUA INGLESA: DICCIONARIOS Y ONTOLOGÍAS

CÓDIGO 64024133

ÍNDICE

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN
REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR LA ASIGNATURA
EQUIPO DOCENTE
HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE
TUTORIZACIÓN EN CENTROS ASOCIADOS
COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE
RESULTADOS DE APRENDIZAJE
CONTENIDOS
METODOLOGÍA
SISTEMA DE EVALUACIÓN
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA
RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA
IGUALDAD DE GÉNERO

NOMBRE DE LA ASIGNATURA	APLICACIONES SEMÁNTICAS DE LA LENGUA INGLESA: DICCIONARIOS Y ONTOLOGÍAS
CÓDIGO	64024133
CURSO ACADÉMICO	2026/2027
DEPARTAMENTO	FILOLOGÍAS EXTRANJERAS Y SUS LINGÜÍSTICAS
TÍTULO EN QUE SE IMPARTE	GRADO EN ESTUDIOS INGLESES: LENGUA, LITERATURA Y CULTURA
CURSO - PERIODO - TIPO	- CUARTO - SEMESTRE 2 - OPTATIVAS
TÍTULO EN QUE SE IMPARTE	MICROGRADO EN LINGÜÍSTICA INGLESA
PERIODO - TIPO	- SEMESTRE 2 - MÓDULO 2 DE OPTATIVIDAD
Nº ETCS	5
HORAS	125.0
IDIOMAS EN QUE SE IMPARTE	INGLÉS

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN

Aplicaciones Semánticas de la Lengua Inglesa: Diccionarios y Ontologías es una asignatura optativa de 5 créditos, del segundo cuatrimestre del cuarto curso del *Grado en Estudios Ingleses: Lengua, Literatura y Cultura*, y es la continuación de la asignatura de tercer curso *Semántica Inglesa*.

Es una asignatura que desarrolla de una forma práctica la asignatura de *Semantica Inglesa.* Asímismo, se apoya en los conocimientos adquiridos en la asignatura de *Introducción a la Lingüística* y tiene que ver con las asignaturas de *Sintaxis Inglesa* y *Pragmática.*

Sus contenidos versan sobre aquellas partes del estudio del significado que son necesarias para realizar actividades que tienen que ver con el tratamiento del lenguaje y sus variadas aplicaciones. Entre estas se pueden mencionar algunas más directamente relacionadas con la semántica como, por ejemplo, la elaboración de diccionarios, tanto en papel como digitales, y el uso y la utilización de bases de datos conceptuales que luego se utilizan en Internet. Otras aplicaciones de las tecnologías del lenguaje en las que intervienen los conocimientos semánticos de manera releveante son la traducción automática o la extracción terminológica. Se integra una visión tradicional de las aplicaciones semánticas con los adelantos actuales en IA relacionados con el lenguaje, como son los grandes modelos de lenguaje (large language models), representaciones semánticas neuronales (neural semantic representations) o los sistemas híbridos (simbóloco-neuronales). Así, algunos de los temas que se tratan son:

•Data-driven semantics

•IA generativa y modelos de lenguaje (LLMs)

•Semántica computacional híbrida (symbolic + neural)

•Aplicaciones actuales: chatbots, search engines, NLP pipelines

Asímismo, el estudio del significado se concecta con otras areas de la lingüística como la formación de palabras (morfología), que afecta igualmente a la elaboración de diccionarios en cualquier formato.

En cuanto al estudio del significado en la lengua inglesa como aplicación directa al desarrollo de productos como diccionarios, bancos de términos y ontologías, en el pasado, estas aplicaciones en su versión convencional ya estaban íntimamente relacionadas desde el punto de vista teórico y desde el punto de vista de la confección de diccionarios convencionales en papel; ahora, y con la presencia masiva de Internet y la IA en todos los aspectos de nuestra vida diaria, están creciendo en complejidad y en cantidad. Por eso las compañías y corporaciones necesitan cada vez más de sistemas que les ayuden a manejar datos e información de manera eficiente y lo más automática posible.

En consecuencia, los diccionarios y las ontologías, que se han popularizado crecientemente a través de Internet, constituyen las aplicaciónes mas básicas del estudio de la semántica inglesa, y su uso y referencia en inglés son cada vez más indispensables. Estas aplicaciones se van mejorando y modificando en relación con otras, como las bases de datos y los corpora, lo que redunda en una mejora de herramientas para el tratamiento y procesamiento del los lenguajes naturales.

Es, pues, necesario abordar este tipo de aplicaciones semánticas, por una parte fundamentando y estudiando los conceptos que las definen y relacionan y, por otra, aprendiendo a familiarizarnos con su uso.

En la asignatura *Aplicaciones Semánticas de la Lengua Inglesa: Diccionarios y Ontologías* el alumno aprenderá a utilizar y elaborar una base de datos léxica relacional, realizará diferentes tipos de trabajos lexicográficos, conocerá los componentes y las aplicaciones de una ontología, y podrá avanzar en el análisis de los componentes y fenónemos del léxico del inglés y del lenguaje en general, como son las bases léxicas y los distintos procesos de formación de palabras.

El significado es objeto de estudio en varias asignaturas del Grado de Estudios Ingleses desde ópticas diferentes. En este asignatura se estudia el significado en un nivel avanzado dentro del plan de formación en el contexto del Grado, y tiene una orientación más dirigida a los aspectos del estudio del significado directamente aplicables a las industrias de la lengua. Desde la propia asignatura de *Semántica Inglesa* de tercer curso, que es el precedente más directo, se aborda el estudio del significado de forma sistemática. También desde las distintas asignaturas de *Inglés Instrumental*, donde se aborda el estudio del vocabulario o desde las asignaturas de *Gramática inglesa*, *Pragmática Inglesa* y *Sintaxis Inglesa*, se puede comprobar cómo, desde estas diferentes perspectivas, se puede estudiar el significado de las palabras. De la misma manera, la asignatura de *Traducción Profesional y Académica Inglés- Español*, también de cuarto curso, tiene relación con el tipo de

productos lingüísticos que estudiamos aquí en cuanto al uso de bases de datos terminológicas.

Por último, el desarrollo natural de esta asignatura se puede encontrar en las asignaturas de posgrado del *Master en Tecnologias de la Informacion y de la Comunicación para la enseñanza y el Tratamiento de Lenguas* (TIC ETL) tituladas: *Ontologías, Diccionarios y Lexicones Restringidos Computacionales* y *La Red Semántica.*

Esta asignatura se torna crucial para aquellas personas que quieran enfocar sus estudios hacia un nivel aplicado de la Lingüística, y muy especialmente de la Semántica. Constituye el segundo estadio dentro de la materia de *Semántica Inglesa.* Además, forma parte de la ***Mención en Lengua y Lingüística inglesas,*** dentro del bloque *Lingüística Inglesa: Aplicaciones Sociales y Científico-Tecnológicas:* I. APLICACIONES DE LA FONÉTICA INGLESA EN EL ÁMBITO SOCIAL Y TECNOLÓGICO; II. APLICACIONES DE LA TEORÍA SINTÁCTICA EN LENGUA INGLESA; III. APLICACIONES SEMÁNTICAS DE LA LENGUA INGLESA: DICCIONARIOS Y ONTOLOGÍAS; IV. APLICACIONES DE LAS TIC A LOS ESTUDIOS INGLESES; V. ENSEÑANZA DEL INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA.

Pretende capacitar al alumno para participar de forma activa y constructiva en la Sociedad del Conocimiento, y desenvolverse en sectores laborales y/o profesionales tales como la enseñanza del inglés como L2, el trabajo editorial, la traducción e interpretación, la compilación léxica o terminológica, el asesoramiento lingüístico con fines específicos, la investigación filológica o lingüística, el trabajo en los medios de comunicación, en empresas de desarrollos informáticos, en archivística y biblioteconomía, en la gestión cultural y turística o en las administraciones públicas.

Las competencias generales de la asignatura, tanto a nivel disciplinar como profesional y académico, son las mismas que las competencias de todas las materias del Grado. Así, se prepara al alumno para que su conocimiento y manejo del análisis semántico, instrumental y conceptual de la lengua inglesa lo transformen en un usuario independiente dentro de las destrezas propias de un lexicógrafo, un especialista en ontologías, en tratamiento léxico, en desarrollo y análisis de bases de datos léxico-relacionales, y en otros aspectos aplicados de la disciplina de la Semántica.

REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR LA ASIGNATURA

Puesto que **Aplicaciones Semánticas de la Lengua Inglesa: Diccionarios y Ontologías** requiere una base en conocimientos léxico-semánticos, el requisito previo para cursar la asignatura es tener un nivel alto de competencia lingüística en inglés y haber cursado y aprobado anteriormente las asignatura *Sintaxis* y *Semántica Inglesa*. Es muy recomendable además haber cursado las asignaturas *Gramática inglesa*, *Pragmática*, de tercer curso. Para aquellos alumnos que no tengan el nivel requerido, esta asignatura puede ser igualmente

interesante, aunque tendrán que prepararse para ella a través de una serie de lecturas básicas que el Equipo Docente proporcionará.

EQUIPO DOCENTE

Nombre y Apellidos	OLGA BORIK .
Correo Electrónico	oborik@flog.uned.es
Teléfono	91398-6866
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento	FILOLOGÍAS EXTRANJERAS Y SUS LINGÜÍSTICAS

Nombre y Apellidos	ANA IBAÑEZ MORENO (Coordinador/a de asignatura)
Correo Electrónico	aibanez@flog.uned.es
Teléfono	91398-9549
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento	FILOLOGÍAS EXTRANJERAS Y SUS LINGÜÍSTICAS

HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

Esta asignatura cuenta con una tutoría Intercampus, que es la coordinadora de la asignatura, Ana Ibáñez Moreno. Además, tanto la evaluación continua de los aprendizajes como el las PECs de la asignatura serán supervisadas por el Equipo Docente.
Las profesoras de la Sede Central (Equipo Docente) están a disposición del alumnado a través del curso virtual, y también por teléfono o personalmente (para esto último deberán concertar una cita) en los siguientes horarios, direccionesy teléfonos:

Ana Ibáñez Moreno:
Facultad de Filologías. Despacho 003
email: ibanez@flog.uned.es
Teléfono: 91 398 9549. Horario de atención al estudiante: Viernes de 10:00 a 14:00 horas.

TUTORIZACIÓN EN CENTROS ASOCIADOS

Las sesiones de tutoría se imparten presencialmente y en línea desde el Centro Asociado de referencia o, en su defecto, desde otro Centro Asociado. A continuación se muestran los centros asociados y extensiones en las que se imparten tutorías de la asignatura.

COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE

Competencias generales:

•CG01 - Capacidad de análisis y síntesis.
•CG02 - Capacidad de organizar y planificar el tiempo y los recursos.
•CG03 - Capacidad de recoger datos, organizar la información adquirida y argumentar los resultados obtenidos.
•CG04 - Uso de Internet como medio de comunicación y como fuente de Información.
•CG05 - Capacidad de aplicar los conocimientos teóricos.
•CG06 - Capacidad de razonamiento crítico y desarrollo de conciencia autocrítica.
•CG07 - Detección de dificultades y resolución de problemas.
•CG08 - Capacidad para generar nuevas ideas a partir de los conocimientos adquiridos.
•CG09 - Capacidad de trabajar de forma autónoma.
•CG10 - Capacidad de comunicación oral y escrita en lengua inglesa.

Competencias específicas:

•CEDIS03 - Conocimiento de las técnicas y métodos del análisis lingüístico en inglés.
•CEDIS15 - Conocimiento de herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas.
•CEPRO01 - Capacitación para la comunicación oral y escrita en lengua extranjera.
•CEPRO02 - Capacitación para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.
•CEPRO05 - Capacitación para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Al finalizar la **materia** el estudiante deberá ser capaz de:

a) Contenidos

1. Demostrar un conocimiento y comprensión del marco experimental en el que trabajan disciplinas tanto lingüísticas (como la fonética, la sintaxis o la lexicografía) como no lingüísticas (como la informática o la didáctica) en el estudio del lenguaje y su repercusión en el habla y su enseñanza tomando como base la lengua inglesa. Competencias: todas, especialmente 1, 2, 3, 4, 5, 12, 13 y 14.
2. Señalar y describir el uso y las aplicaciones de las disciplinas anteriormente mencionadas en el ámbito social (preparación de profesionales de la expresión oral, lingüística clínica o forense y de la enseñanza de idiomas) y científico-tecnológico (telecomunicaciones, tecnologías del habla, representación del significado en entornos como ontologías o

tesaurus, las TICs aplicadas a la gestión documental, investigación, publicación y enseñanza) en lengua inglesa. Competencias: todas, especialmente 6, 7, 8, 9, 10 y 11.b.

b) Habilidades-destrezas

1. Utilizar los recursos óptimos para realizar una búsqueda bibliográfica en la red (fuentes de información primaria y secundaria), eficaz y de calidad de acuerdo con las necesidades de cada momento. Competencias: 1, 3, 6, 7 y 8.

2. Trabajar e investigar en red tanto haciendo uso de las herramientas de comunicación asincrónicas y sincrónicas que ofrecen, entre otros, las plataformas virtuales y la IA. Competencias: todas, especialmente 1, 3, 7 y 8.

3. Observar, analizar e interpretar estudios de caso. Competencias: todas, especialmente 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 y 14.

4. Usar a nivel básico programas de análisis léxico. Utilizar herramientas basadas en corpus y asistidas por IA para el análisis semántico; Interpretar el significado utilizando modelos tanto simbólicos como distribucionales; Evaluar de forma crítica los resultados de los sistemas de PLN y la IA generativa. Competencias: 1, 2, 3, 5, 6, 8, 10 y 11.

c) Actitudes

1. Asesorar a profesionales, ejerciendo una labor de asesor/a o consultor/a lingüístico/a en los campos o ámbitos estudiados en la materia. Competencias: 9, 10, 11, 12, 13 y 14.

2. Mostrar una mayor compresión y sensibilidad hacia la discapacidad o patologías en relación con el lenguaje en todas sus manifestaciones. Competencias: 9, 10, 12, 13 y 14.

Además, al finalizar el estudio de la asignatura *Aplicaciones Semánticas de la Lengua Inglesa: Diccionarios y Ontologías* el alumno deberá ser capaz de:

Resultados relacionados con los conocimientos, destrezas y habilidades:

1. Manejar diferentes tipos de obras lexicológicas y lexicográficas, tales como diccionarios especializados, tesauros, o compilaciones léxicas diversas.

2. Manejar diferentes tipos de corpus de datos sobre la lengua inglesa, tales como el *British National Corpus o el COCA Corpus.*

3. Conocer la existencia de herramientas y recursos existentes para el estudio del léxico tales como *los diccionarios digitales o las bases de datos terminológicas. Algunos ejemplos son:* Sketch Engine (corpus), AntConc (análisis léxico), Voyant Tools (visualización / word clouds), WordNet (base léxica), Protégé (ontologías), ChatGPT / LLMs (uso guiado)

4, Conocer las partes de una palabra, distinguir los procesos formativos que actúan dentro de la lengua, y establecer diferencias e interconexiones entre las distintas disciplinas del estudio del lenguaje.

5 Alcanzar una perspicacia propia de un lingüista para analizar conceptos desde el punto de vista del estudio del léxico, y para aplicar dichos conocimientos a diversas actividades disciplinares, como la investigación de fenómenos lingüísticos determinados o la evaluación de diccionarios de referencia.

5. Leer textos académicos especializados y comprenderlos, analizarlos y hacer una reflexión crítica sobre los mismos.

6. Desarrollar estrategias de aprendizaje de tipo cognitivo, utilizando mecanismos tanto inductivos como deductivos, que faciliten el aprendizaje autónomo.

7. Centrarse en el proceso de aprendizaje más que en los resultados, aprendiendo tanto de los errores como de los aciertos.

Resultados relacionados con las actitudes:

1. Usar el conocimiento del mundo y toda la información lingüístico-discursiva obtenida en la asignatura para lograr una actitud positiva y abierta, y una mayor comprensión y entendimiento de las diferentes disciplinas de la Lingüística, tanto teóricas como aplicadas.
2. Reflexionar sobre el hecho de que la Lingüística, como ciencia relativamente joven y reciente, es importante para el desarrollo de otras disciplinas tales como la enseñanza y el aprendizaje de lenguas, y que influye sobre numerosos ámbitos interdisciplinares, tales como los lenguajes computacionales, la programación, los lenguajes publicitarios, el discurso sociopolítico, la cultura, y un largo etcétera, identificando casos concretos de este fenómeno dentro de la asignatura.

CONTENIDOS

Unit 1. Introduction

In this unit we deal with words and concepts. More specifically, we shall learn some facts about differences, similarities and the overlapping among words, concepts and their respective relations with the codification of meaning.
We will also be introduced into how ontological material is represented for linguistic applications and the differences and similarities between general linguistic representations and specific representations for linguistic applications proper.

Unit 2. Words and Word Boundaries

Because dictionaries are made up of words, we need to understand how words are formed. In this unit some basic notions about the different levels of linguistic analysis are outlined. Special attention is paid to Morphology and its interaction with Semantics is revised. In addition, we will tentatively see how this interconnection can be applied to linguistic studies of different kinds. For example, the morphological analysis of languages is involved in the creation and development of corpora, thesauri and lexical and conceptual databases. Some basic morphological notions are also introduced, as a key to understand word formation phenomena.

Unit 3. On the Architecture of Words

In this unit we review some basic notions about morphology and its units of analysis. Also, in line with unit 2, it is seen how this interconnection can be applied in linguistic studies of

different kinds, especially to classify languages into more or less productive and as analytic or synthetic, or to build up lexicological databases and/or corpora. In this sense, a deep analysis of the interconnection between morphology and semantics (known as semantic morphology) is needed to establish the position of morphology in the fields of computational linguistics and computational semantics. Both disciplines are necessary when it comes to building up lexicological and terminological databases. An example of such type of databases, dealing with Old English is Nerthus: a lexicological database of Old English.
What is morphology? According to Aronoff and Fudeman (2011), the term morphology is attributed to the German poet, novelist, playwright, and philosopher Johann Wolfgang von Goethe (1749-1832), who coined it in the early XIXth century in a biological context. The term comes from the Greek root morph-, which means ‘form’. Thus, Morphology is the study of forms. In Biology it refers to the study of form and structure in living organisms, and in Linguistics it is the branch of the discipline that studies the components of words: their internal structure, and how they are formed. This is the reason why some studies within morphology are focused on what has been called word grammar

Unit 4. What is lexicography?

The main objectives of this unit are the following: Firstly, to review some basic notions related to the writing of dictionaries and the problems involved in the definition of a lexical entry. Secondly, the links between the shape of a dictionary entry and different theories of meaning will also be retaken and discussed.

Unit 5. Meaning, knowledge and ontologies

The objectives of this unit are three. Firstly, to reflect upon the idea that knowledge representation is related to language but it can also be language independent; secondly, to review the relationships and differences between lexical representation and meaning representation; and, finally, to go through some of the different types of ontologies available, according to how they represent meaning and knowledge.
If units 1 and 2 deal with differences, similarities and overlapping among words, concepts and their respective relation with the codification of meaning, this unit studies the configuration of digital ontologies, dictionaries, thesauruses and glossaries.

Unit 6. Computational Semantics and AI Applications

This unit introduces students to distributional and computational approaches to meaning, including vector space models, semantic similarity, NLP pipelines, and AI-driven language systems. Students will explore how meaning is represented, processed, and generated in current language technologies.

METODOLOGÍA

La asignatura de APLICACIONES SEMÁNTICAS DE LA LENGUA INGLESA: DICCIONARIOS Y ONTOLOGIAS es de 5 créditos ECTS, que equivalen a 125 horas de trabajo (1 crédito ECTS = 25 horas de trabajo), de las cuales, el 40 % se dedicará al trabajo de interacción con el equipo docente y los compañeros, y el 60% al trabajo autónomo. Con el objeto de garantizar el desarrollo de las correspondientes competencias y resultados de aprendizaje por parte de los estudiantes, se secuencian los contenidos del Programa y los ejercicios de evaluación, según el Plan de Trabajo, adaptado a los créditos ECTS que se detalla a continuación:

A) INTERACCIÓN CON EL EQUIPO DOCENTE Y LOS COMPAÑEROS (40% = 50 horas = 2 créditos)

- Solución de dudas en línea, a través del curso virtual.
- Revisión de trabajos y actividades con los demás compañeros.
- Lectura de las orientaciones para la realización de las actividades prácticas.
- Lectura de materiales para la realización de actividades prácticas.
- Realización y solución de dudas de las actividades prácticas en línea.
- Interacción con los compañeros en el foro.
- Consultas de uso sobre el vocabulario especializado y tratamiento de cuestiones léxicas especificas del tipo de inglés que sea objeto de estudio.
- Resolución de dudas sobre la creación de textos profesionales.
- Cuestiones sobre páginas Web relevantes.

Además, el trabajo con contenidos teóricos incluye actividades como, por ejemplo:

- Intercambio de resúmenes, esquemas y otros materiales de estudio.
- Discusión de aspectos complejos de las nuevas nociones aprendidas.
- Puesta en común de métodos de realización de actividades prácticas.

B) TRABAJO AUTÓNOMO (60% = 75 horas = 3 créditos)

El trabajo autónomo de los alumnos que constituye un 60% del total y que se puede contabilizar en 75 horas de trabajo equivalentes a 3 créditos, incluye también el trabajo con contenidos teóricos y la realización de actividades prácticas. El primero aborda el estudio de léxico especializado y el aprendizaje de las estructuras gramaticales. Asímismo incluye la lectura y asimilación de las directrices aportadas en cada lección sobre el dominio de los distintos géneros profesionales:

- Lectura de las orientaciones de la asignatura
- Lectura de las unidades didácticas y/o materiales impresos (recomendados y complementarios)
-Visualización de las videoclases disponibles en el curso virtual sobre cada unidad, y, opcionalmente, videos extra sobre temas relacionados con la asignatura.
- Estudio de los disitintos temas de la asignatura y realización de los ejercicios propuestos en el libro de la misma (cuyas soluciones aparecen al final de cada capítulo).
- Búsqueda de información y datos en Internet u otras fuentes documentales.
- Preparación y realización de las autoevaluaciones (dos PEDs. Pruebas de Evaluación a

Distancia, una de los temas 1-3 y otra de los temas 4-6) en el curso virtual.
- Realización de un breve trabajo **optativo** de investigación.
La realización de las distintas actividades prácticas supone, previo el estudio del manual del curso, la realización de los ejercicios de los distintos temas así como la ejecución de las distintas actividades de autoevaluación. Igualmente, supone la asimilación de los contenidos teóricos mediante la realización de los correspondientes esquemas y resúmenes.
El programa consta de 5 temas ya descritos en el apartado de Contenidos, y todos ellos promueven la adquisición de léxico especializado por parte del estudiante, el desarrollo de competencias comunicativas orales y escritas, y el conocimiento de la gramática de la lengua inglesa y sus construcciones.
El estudio de dichos temas se programará según el calendario académico vigente por parte del Equipo Docente. Al final de las unidades 3 y 5 se proporcionará una tarea de autoevaluación, que se realizará a través del curso virtual de la asignatura. Esta actividad está encaminada a confirmar al estudiante que ha asimilado correctamente los contenidos de las unidades. El interés de las mismas reside en que el estudiante podrá detectar posibles debilidades nada más terminar un tema. De esta forma, se evitará que dichas lagunas interfieran en el aprendizaje de las unidades subsiguientes. El curso virtual presentará foros dedicados a cada uno de los temas de cara a una gestión inteligente de las intervenciones en los mismos. **La comunicación entre los estudiantes y el Equipo Docente se realizará en inglés**, para que este ámbito constituya en sí mismo una posibilidad de trabajo y práctica y emule así el procedimiento de trabajo de otras universidades europeas.
Finalmente, durante el curso se asesorará al estudiante que desee ampliar o consultar algunos ejemplares de la bibliografía complementaría, incluida en los textos básicos de la asignatura, y también se le dará información sobre los recursos con los que cuentan la Bibliotecas de la UNED.
Podemos listar las actividades prácticas de cada asignatura en:
- Resolución de problemas y ejercicios.
- Análisis y comprensión de textos y documentos audiovisuales.
- Elaboración de informes, resúmenes, redacciones o trabajos diversos.
- Trabajo en grupo mediante la discusión de temas y solución de problemas en grupo dentro del curso virtual en el foro de alumnos.

SISTEMA DE EVALUACIÓN

TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL

Tipo de examen	Examen de desarrollo
Preguntas desarrollo	4
Duración del examen	120 (minutos)

Material permitido en el examen

No se permite manterial alguno en el examen.

Criterios de evaluación

El examen final cuenta un 80% de la nota final. Contiene un número de preguntas (4), en las que el estudiante debe hablar brevemente (entre 150 y 300 palabras) sobre alguno de los temas que se han tratado a lo largo del curso. Cada pregunta vale 2 puntos.

% del examen sobre la nota final	80
Nota del examen para aprobar sin PEC	4
Nota máxima que aporta el examen a la calificación final sin PEC	8
Nota mínima en el examen para sumar la PEC	3

Comentarios y observaciones

Se hará suma de la nota de las PEC en todo caso, independientemente de la nota que se haya obtenido en el examen.

Se recuerda al estudiantado que no está permitido el uso de herramientas de Inteligencia Artificial Generativa para la elaboración de trabajos académicos derivados del desarrollo de la asignatura, salvo indicación expresa en contrario por parte del Equipo Docente. En cualquier caso, sobre las posibilidades y límites en el uso de este tipo de herramientas en la UNED, puede consultarse la siguiente *Guía de uso.*

PRUEBAS DE EVALUACIÓN CONTINUA (PEC)

¿Hay PEC? Si

Descripción

Hay dos **pruebas de autoevaluación o self-evaluation tests** que pueden hacerse en el curso virtual. Aparecerán activos tras las unidades 3 (test 1, para las unides 1-3) y 5 (test 2, para las unidades 4-6).

***Estas actividades cuentan hasta un 20% de la nota final*. Es decir, cada test cuenta hasta un 1 punto, lo que equivale a 2 puntos sobre 10.**

Estas actividades de auto evaluación estarán disponibles según el calendario que se indique en el curso evirtual. Se llaman *Prueba de Evaluación Continua 1* (unidades 1-3) y *Prueba de Evaluación Continua 2* (unidades 4- 6).

Criterios de evaluación

Cada test contiene 10 preguntas de tipo test, y vale 1 punto sobre 10 de la nota final (10%). No es necesario obtener una nota mínima en el test para que se sume la nota obtenida a la nota final. Por ello, es altamente recomendable que se realicesn dichos test.

Estarán disponibles durante el periodo lectivo de cada curso académico, y la nota se guarda hasta septiembre.

Ponderación de la PEC en la nota final	20
Fecha aproximada de entrega	PEC/01/05/202X

Comentarios y observaciones

Estas actividades estarán disponibles solamente por un periodo limitado de tiempo. Los estudiantes deben ser atentos al periodo de activación de las mismas, puesto que estarán activas por un determinado tiempo solamente. Se advierte de que no será posible reactivar las PECs una vez pase el tiempo de realización de las mismas. Estas auto evaluaciones estarán en formato **Quiz in test.** Habrá dos intentos disponibles para cada test. Contendrán preguntas relacionadas con actividades prácticas y /o teóricas relacionadas con las unidades del curso. La PEC 1 tratará sobre los temas 1 a 3, la PEC 2 sobre los temas 4 a 6.

OTRAS ACTIVIDADES EVALUABLES

¿Hay otra/s actividad/es evaluable/s? Si

Descripción

Cada unidad del libro contiene **actividades de autoevaluación**, y el solucionario se incluye al final del mismo. Aunque estas actividades son optativas y no cuentan para la nota final, se recomiendan encarecidamente. Son actividades dirigidas a ayudar al estudiante a entender los conceptos que se incluyen en cada tema y a ponerlos en práctica. Aquellas personas que quieran hacerlas podrán subirlas al curso virtual, a través de la sección de “Tareas”.

Además, los estudiantes pueden mejorar su nota final escribiendo un ensayo optativo de unas 3 a 5 páginas (Arial Narrow o Times New Roman 12pt, espacio sencillo) sobre algún tema acordado previamente con las docentes. Por ejemplo: *Different practical usages of online lexical dictionaries,* u otros temas más prácticos, como crear una ontología en un determinado campo semántico. Este ensayo puede mejorar la nota en hasta un punto. Aquellos interesados en hacer dicho trabajo deberán contactar con el equipo docente antes del 1 de abril de cada curso académico. La fecha límite para entregar el trabajo será el 1 de junio.

Criterios de evaluación

Se valorará especialmente la capacidad de relacionar conceptos y conocimientos anteriores. Concretamente, la capacidad de ver la conexión entre una descripción teórica de un concepto y su desarrollo en algun tipo de aplicación de las que se estudian en este curso.

Se recuerda al estudiantado que no está permitido el uso de herramientas de Inteligencia Artificial Generativa para la elaboración de trabajos académicos derivados del desarrollo de la asignatura, salvo indicación expresa en contrario por parte del Equipo Docente. En cualquier caso, sobre las posibilidades y límites en el uso de este tipo de herramientas en la UNED, puede consultarse la siguiente *Guía de uso.*

Ponderación en la nota final 1/10 (10%)

Fecha aproximada de entrega Ensayo/01/05/2023

Comentarios y observaciones

¿CÓMO SE OBTIENE LA NOTA FINAL?

Examen Final Presencial: 80 % + PECs 20 % = 100%
Adicionalmente:
Tareas de autoevaluación del libro: 0 % + Ensayo optativo (para mejorar la nota final): hasta un 10 %

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13):9788436267341
Título:ON THE ARCHITECTURE OF WORDS. APPLICATIONS OF MEANING STUDIES2015
Autor/es:Goded Rambaud, Margarita ; Moreno, Ana I. ; Hoste, Veronique ;
Editorial:U N E D

Además, diversas lecturas extras y recomendada estarán disponibles en el curso virtual.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ISBN(13):9788448607722
Título:THE CODIFICATION OF MEANING IN ENGLISH1ª
Autor/es:Margarita Goded Rambaud ;
Editorial:MCGRAWHILL

Otras obras de interés para el alumno son las siguientes:

Bartussek W. et al. (2018) Introduction to Semantic Applications. In: Hoppe T., Humm B., Reibold A. (eds) Semantic Applications. Springer Vieweg, Berlin, Heidelberg. httpss://doi.org/10.1007/978-3-662-55433-3_1
Bender &Koller (2020) –meaning and LLMs
Christiane Fellbaum (Ed.). 1998. *WordNet: An electronic lexical database*. Cambridge, MA: MIT Press.
De Miguel, E. 2009. *Panorama de la lexicología*. Barcelona: Ariel.
Eisenstein. 2018. – *Introduction to NLP*
Fontenelle, Thierry (ed) 2008. *Practical Lexicography. A reader*. Oxford University Press.
Fuertes-Olivera, Pedro A (Ed.) 2011. *e-Lexicography The Internet, Digital Initiatives and Lexicography*. Editorial Continuum. ISBN: 9781441128065
Jurafsky &Martin. 2026. –*Speech and Language Processing*
Lipka, L. 1990. *An Outline of English Lexicology*, Tubinga, Niemeyer.
Ooi,Vincent B. Y.1998. *Computer Corpus lexicography*. Edinburgh University Press. Edinburgh.

Manning –Stanford NLP materials: https://nlp.stanford.edu/~manning/papers/
Nieremburg, S &V.. Raskin. 2005. *Ontological Semantics*. MIT Press.
Schalley, A. C., D. Zaefferer eds, 2007. *Ontologuistics*. Berlin. New York: Mouton De Gruyter
Singleton, D. 2000. *Language and the Lexicon. An Introduction*. Arnold, London. COP, New York.

OTHER resources online

RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

Es fundamental que el alumno haga uso del curso virtual, en el cual estarán colgados los materiales para trabajar en cada unidad, además de otros recursos de apoyo como lecturas recomendadas, las autoevaluaciones para cada unidad, y cualquier otro material, referencia o sitio Web que pueda constituir una ayuda para el estudio de la asignatura.
Por otra parte, en el curso virtual es de vital importancia que el alumno participe en los distintos foros de comunicación, tanto con los profesores (Foros de dudas sobre los contenidos de la asignatura o de dudas sobre la evaluación de la asignatura, etc.), como con sus compañeros de curso (Foro de Alumnos). En dichos foros se aclaran numerosas dudas sobre el contenido y el funcionamiento de la asignatura, además de servir también como un instrumento de aprendizaje y de interacción en la lengua objeto de estudio.
En la UNED existe además la posibilidad de la comunicación a través de videoconferencia o la conferencia en línea, herramienta que podrá usarse en caso de que sea necesaria. Contamos asimismo en nuestra universidad con una biblioteca extensa y rica en bibliografía, a la cual se puede acceder también de forma virtual.

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.